

1. Number of pages. 24
2. Date of repair. 5-37
3. Initials of Referencer
M.R.O. 1-50,000-10-10-37

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public DEPARTMENT.

G.O. No. 982-83	Press Mis.
Dated 6-7-	10-18/1

Not to be folded or roughly handled

Wm

①

Proceedings of the Madras Government, Public Department,
6th July 1871.

Read the following papers :—

No. 40. From the Acting Coolie Agent, Natal, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated Natal, 24th April 1871.

I have the honour to inform you that three of the coolies leaving by the Ship *Umwoti* have requested me to give them a letter to take with them to Madras respecting an amount of money they remitted sometime ago to their friends there, and who they say have as yet not informed them of the receipt of these amounts. Your letter, No. 1284, does not mention these coolies, and I, therefore, presume their friends have been paid.

The names of these coolies are Kistnamah, No. 1484, £2 remitted in December 1866.

Same man, £2 remitted in June 1868.

Kistnamah, No. 1491, £2 remitted June 1868.

Dalapah, No. 1490, £2 remitted June 1868.

I should feel obliged if you could satisfy these men, as I have explained to them that the amounts must have been paid long since.

—

Referred to the Protector of Emigrants for inquiry and report.

2. The Protector will intimate to the three coolies referred to the result of his inquiry.

FORT ST. GEORGE,
17th June 1871.

(Signed) W. HUDLESTON,
Acting Chief Secretary.

—

No. 41. From the Acting Protector of Emigrants, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated Madras, 26th June 1871, No. 37-N.

With reference to the letter from the Acting Coolie Agent of Natal, dated 24th April 1871, referred to me for report on the 17th instant, I have the honour to inform you that I find, on reference to the accounts of the Natal Agency, that the first amount alluded to—viz., £2—was paid to the party named in the order by the Acting Deputy Collector, Chetterpore, in charge of Treasury, Ganjam District, and that the receipt was forwarded to the Agent here with his (Deputy Collector's) letter, dated 16th April 1867, No. 1124.

2. The remaining amounts, as specified in the margin, were forwarded to the

Kistnamah No. 1484.....	£ 2	Collector of Ganjam by the late Agent Mr. G. F. Gahan,
Kistnamah „ 1491.....	2	as per his account current on the 4th December 1868,
Dalapah „ 1490.....	2	and from the Deputy Collector's letter under date 7th

January 1869, No. 61, it appears that the amounts were paid to the respective parties, and the receipts forwarded to the Agent here; all these receipts were, I presume, forwarded to the Natal Government with the Agent's account current as vouchers, as they are not to be found among the papers of the Agent's office.

3. I intimated the above facts to the coolies therein referred to, and endorsed on the face of the memorandums which they held that the amounts had been forwarded to the Collector of Ganjam and paid by him.

Proceedings of the Madras Government, Public Department,
6th July 1871.

No. 42. ORDER THEREON, 6th July 1871, No. 982.

Ordered that copies of the foregoing letters be forwarded to the Natal Government.

(True Extract.)

Acting Chief Secretary.

To the Protector of Emigrants.

Edw. J. Wright.

Obit of 1871 Madras.

PUBLIC.

To
THE PROTECTOR OF EMIGRANTS.

Dated July, 6th.

Recd.

End.

G. O., 6th July 1871, No. 982.

JULY.
Nos. 40—43.

Directing that copies of letters from the Acting
Coolie Agent, Natal, and the Protector of Emi-
grants, Madras, respecting certain remittances
which were made by three coolies in 1866 and in
1868 be transmitted to Natal Government.

3

No. 983.

To

THE HONOURABLE THE COLONIAL SECRETARY,
Natal.

SIR,

I am directed to transmit copies of letters* from the Acting Coolie Agent, Natal, and the Protector of Emigrants, Madras, respecting certain remittances which were made by the coolies named in the margin in 1866 and in 1868.

2. The Protector of Emigrants explains that the remittances were duly paid to the respective parties, and presumes that the receipts given by them must have been submitted by the late Agent with his accounts to the Natal Government.

3. The coolies concerned have been informed of this.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

FORT ST. GEORGE,
6th July 1871.

Acting Chief Secretary.

~~Read the following papers:—~~

From the Acting Coolie Agent, Natal, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated Natal, 24th April 1871.

I have the honour to inform you that three of the coolies leaving by the Ship *Umvoti* have requested me to give them a letter to take with them to Madras respecting an amount of money they remitted sometime ago to their friends there, and who they say have as yet not informed them of the receipt of these amounts. Your letter, No. 1284, does not mention these coolies, and I, therefore, presume their friends have been paid.

The names of these coolies are Kistnamah, No. 1484, £2 remitted in December 1866.

Same man, £2 remitted in June 1868.

Kistnamah, No. 1491, £2 remitted June 1868.

Dalapah, No. 1490, £2 remitted June 1868.

I should feel obliged if you could satisfy these men, as I have explained to them that the amounts must have been paid long since.

Referred to the Protector of Emigrants for inquiry and report.

2. The Protector will intimate to the three coolies referred to the result of his inquiry.

FORT ST. GEORGE,
17th June 1871.

(Signed) W. HUDLESTON,
Acting Chief Secretary.

From the Acting Protector of Emigrants, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated Madras, 26th June 1871, No. 37-N.

With reference to the letter from the Acting Coolie Agent of Natal, dated 24th April 1871, referred to me for report on the 17th instant, I have the honour to inform you that I find, on reference to the accounts of the Natal Agency, that the first amount alluded to—viz., £2—was paid to the party named in the order by the Acting Deputy Collector, Chetterpore, in charge of Treasury, Ganjam District, and that the receipt was forwarded to the Agent here with his (Deputy Collector's) letter, dated 16th April 1867, No. 1124.

2. The remaining amounts, as specified in the margin, were forwarded to the

Kistnamah No. 1484.....	2	Collector of Ganjam by the late Agent Mr. G. F. Gahan,
Kistnamah „ 1491.....	2	as per his account current on the 4th December 1868,
Dalapah „ 1490.....	2	and from the Deputy Collector's letter under date 7th

January 1869, No. 61, it appears that the amounts were paid to the respective parties, and the receipts forwarded to the Agent here; all these receipts were, I presume, forwarded to the Natal Government with the Agent's account current as vouchers, as they are not to be found among the papers of the Agent's office.

3. I intimated the above facts to the coolies therein referred to, and endorsed on the face of the memorandums which they held that the amounts had been forwarded to the Collector of Ganjam and paid by him.

Cost of 11871 ~~£~~ 1000

PUBLIC.

To
THE HON. THE COLONIAL SECRETARY

Dated July, 6th.

Recd.

G. O., 6th July 1871, No. 983.

JULY.

Nos. 40-43.

Transmitting copies of letters from the Acting
Coolie Agent, Natal, and the Protector of Emigrants,
Madras, respecting certain remittances which were
made by three coolies in 1866 and in 1868.

Govt. of 1870 Madras.
Public

The Hon. the Colonial Secretary.
Katalab.

Dated July 1870

Recd.

G. O.

July 1870, No 283.

Nos. 40-43.

Transmitting copies of letters from
the By. Coorie Agent Katalab and
the Protector of Emigrants
Madras, respecting certain
remittances which were made
by three Coories in 1866 and
in 1868.

Coorie Agency. ①

Katalab, 24th April 1871.

Sir

I have the honor to inform
you that three of the Coories
leaving by the ship *Merwata* have
requested me to give them a
letter to take with them to *Madras*
respecting an amount of money
they remitted some time ago to
their friends here and who they
have as yet not informed them
of the receipt of their amount.
Your letter No. 1284, does not
mention these Coories, and I
therefore presume their friends have
been

been paid,

The names of these books are.
Hushumak no. 1484. £2 remitted,
in Decr. /66.

Same man. £2. remitted, in
June. /68.

Hushumak. no. 1491. £2. remitted,
June /68.

Dalapah. no. 1490. £2. remitted,
June /68.

I should feel obliged if
you could satisfy these men.
as I have explained to them, that
the amounts must have been
paid long since.

Have the honor to be

Yours Obedient Servant,

Wm. H. Mason

Col. Agt.

Referred to the Protector of Emigrants for
inquiry & report.

The Protector with intimates to the three Coches
referred to the result of his inquiry.

L. P. Anderson
Actg. Chief Secretary

To the Protector of Emigrants.
Hobart House 17 June 1871.

S.L. No. 587 of 1871

16 July 1871

19th April 1871
19th June 1871

1870.

17-6-71
1870.

1870.

1870.

1870.

1870.

1870.

1870.

1870.

1871

Protector's Office
Madras 25th June 1871

From

The Honorable D. Arundhott
Acting Protector of Emigrants
Madras

To

W. Huddleston Esq.
Acting Chief Secretary to Government
Fort St. George

Sir,

With reference to the letter from
the Acting Coche Agent of Natal dated 25th April
1871 referred to me for report on the 17th Inst., I have
the honor to inform you that I find on reference
to the Accounts of the Natal Agency that the first
Amount alluded to by £2. was paid to the party
named in the order, by the Acting Deputy Collector
Chatterpore in Charge of Treasury Ganjam District
and that the receipt was forwarded to the Agent
here with his (Deputy Collector's) letter dated
16th April 1869 No. 1124.

The remaining amounts as specified
in the margin were forwarded to the Collector of
Ganjam by the late Agent Mr. G. F. Gahan as
per his Account Current on the 4th December 1868
and from the Deputy Collector's letter under date
7th January 1869 No. 61 it appears that the amounts
were paid to the respective parties and the receipts
forwarded to the Agent here. All these receipts
were I presume forwarded to the Natal Govern-
ment with the Agent's Account Current as
vouchers as they are not to be found among
the papers of the Agent's Office.

x Kistnammah No. 1484 - £2
Kistnammah 1491 - " 2
Kistnammah 1490 - " 2

I intimated the above facts to
the Coolies therein referred to and endorsed on the
face of the Memo which they held that the
amounts had been forwarded to the Collector
of Ganjam and paid by him.

I have the honor to be

Sr,

Your Most Obedient Servant


Acting Protector of Emigrants

referred.

Re 1200

March 1871 Report
from

886
The City Protector of Immigrants
Hoboken

71
The City Clerk Secretary
to Government
Fort George

dated 26 June 1871
New York

A. B. G.

Report that pay was made
after the withdrawal from
that Govt to the
parties named in
the order the
Collector of Gangans,
the facts were indicated
to the parties named &
endorsed the same held
by them.
The are orders

100

4

Received 1250 on 1871.
G. B. G. 1871-1872.

ordered that copies
of the foregoing letters be for-
warded to the State Government.

18

No.

The Protector of Immigrants
New York

Govt. of [1870] Madras.

Public

To
The Protector of Emigrants.

Dated July 6.

Recd.

Encl.

G. O. 16 July

1870, No 982

Nos. 40-43

Directing that Copies of Letters
from the H. Cooke Agent at
and the Protector of Emigrants,
Madras, respecting certain
permittances which were made
by three Cooks in 1866 and in
1868 be transmitted to Her
Govt.

27 1/2

5

Public Department
No 983.

To.

The Honorable the Colonial Secretary
Natal.
Sir,

26 June 1867.

I am directed to
transmit copies of letters
from the Acting Collector
Agent Natal and the Pro-
tectors of Emigrants, Madras,
respecting certain remit-
tances which were made
by the Coolies earned in
the margin in 1866 and
in 1868.

Kistnamah — N° 1484.
Kistnamah — N° 1491.
Dalapah — N° 1490.

Lot

2. The Protector of Emigrants
explains that the remit-
tances

Remittances were duly
paid to the respective par-
ties, and presumed that
the receipts given by them
must have been submitted
by the State Agent with
his accounts to the Natal
Government.

3. The cookies have been
informed of this.

For the
to July 1871

126. 1250 + 7819

103

Shabo 1872
The 280 1872